

## طلب إصدار خطاب ضمان

### Application for Issuing Letter of Guarantee

To: Emirates NBD Bank S.A.E		Branch		Date																	
Customer Name		إسم العميل																			
Address		العنوان																			
Account No.		رقم الحساب																			
Under my full responsibility you are kindly requested to issue L/G:										برجاء إصدار تحت كامل مسؤليتنا خطاب ضمان:											
Bid Bond		إبتدائي		Performance		نهائي		Advance Payment												دفعة مقدمة	
Expires on		ينتهي في																			
Amount in Figures		مبلغ		Currency																العملة	
Amount & CCY in Words		بمبلغ فقط وقدره																			
Equivalent to		% of Value		% من القيمة																ما يوازي	
In favor of		لصالح السادة																			
Address		العنوان																			
1. To enable us to participate in the adjudication of		1. ليتسنى لنا الدخول في المناقصة التي ستم يوم																			
2. As provision for the operation assigned on		2. تاميناً عن العملية التي أسندت إلينا بتاريخ																			
Subject		بخصوص																			
<p><b>According to the following conditions:</b></p> <p>1. We understand and agree that the bank having issued this Bid Bond is not liable to issue relative Performance Guarantee.</p> <p>2. We hereby undertake to pay you upon your first demand, the value of this Letter of guarantee without raising any objection together with interests ( _____ % p.a.), commissions and charges. We undertake to remain liable towards you and to indemnify you accordingly for any direct or indirect consequences arising from this Letter of Guarantee.</p> <p>3. We hereby irrevocably and unconditionally authorize you to pay to the above mentioned beneficiary, upon his first request the amount of this Letter of Guarantee or part there of not with standing any objection from our part or official prior advice.</p> <p>4. In the event the above mentioned Letter of Guarantee is liquidated, Emirates NBD (S.A.E) has the right to debit our account in any currency with it with the value of this letter of Guarantee together with relative charges, interests and commissions and in case our account credit balance with the Bank is not sufficient, we hereby irrevocably and unconditionally undertake to settle immediately the debit balance including the principal, interests commissions and expenses. The bank has the right to extend the validity of this letter of Guarantee until it is returned.</p> <p>5. We hereby declare and certify that we did not fully or partly delegate any other party the operations assigned to us under the above-mentioned adjudication whether directly or indirectly and unconditionally and irrevocably undertake not to do so.</p> <p>6. We hereby unconditionally and irrevocably agree that Emirates NBD (S.A.E) Blocks _____ % ( _____ percent) till the complete Letter of Guarantee value from our accounts with it as a provision. We also certify that the Bank has the right any time at its discretion to request us to complete the above mentioned Letter of Guarantee provision in order to reach 100% of its value.</p> <p>7. We hereby certify that all securities, commercial paper, precious metals, cash, goods or any other funds, currently deposited with the bank or that will be deposited in the future with it or with any of its branches are considered irrevocably and unconditionally pledged in favor of Emirates NBD (S.A.E) as a guarantee for all our commitments towards the Bank without any further acknowledgement. We</p>										<p><b>وفقاً للشروط التالية:</b></p> <p>1. لا يترتب علي إصدار خطابات ضمان إبتدائية بمعرفة البنك أي إلزام من قبله بإصدار خطابات الضمان النهائية الخاصة بها.</p> <p>2. نتعهد بأن ندفع لكم عند أول طلب مقدم منكم دون إبداء أي معارضة قيمة خطاب الضمان هذا مضافاً إليه العوائد ( _____ % سنوياً) والعمولات والمصاريف كما نتعهد بأن نظل ملتزمين ومسؤولين تجاهكم وبتعويضكم عن النتائج المباشرة أو الغير مباشرة المتعلقة بخطاب الضمان المشار إليه بعاليه.</p> <p>3. نوافق بصفة نهائية وغير مشروطة بأن تدفعوا للمستفيد المذكور بعاليه عند أو طلب مقدم منه قيمة كامل خطاب الضمان المشار إليه بعاليه أو جزء منه دون الإلتفات إلي أي معارضة منا أو إنذار رسمي أو غير رسمي.</p> <p>4. يحق لبنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.م) في حالة تسهيل خطاب الضمان المشار إليه بعاليه خصم قيمته بالإضافة للعوائد والعمولات والمصاريف المتعلقة به من حساباتنا لديه بأى عملة كانت وفي حالة عدم كفاية أية أرصدة دائنة قد تكون لنا لدى البنك فإننا نتعهد بصفة نهائية وبدون شرط بأن نسدد إلي البنك فوراً قيمة الرصيد المدين كاملاً من أصل وعوائد وعمولات ومصروفات كما يحق للبنك مد فترة سريان خطاب الضمان حتي يتم إعداده.</p> <p>5. نقر ونتعهد تعهداً نهائياً لا رجوع فيه بأننا لم ولن نتنازل كلياً أو جزئياً عن العمليات الراسية علينا بموجب العطاء سالف الذكر لأي طرف آخر بطريق مباشر أو غير مباشر.</p> <p>6. نوافق موافقة نهائية وغير مشروطة بأن يقوم بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.م) بتجميد حساباتنا لديه بنسبة _____ % ( _____ في المائة) وحتى كامل قيمة خطاب الضمان المشار إليه بعاليه وذلك كتأمين. كما نقر بأن يحق للبنك في أي وقت يشاء أن يطلب منا تغطية قيمة خطاب الضمان موضوع هذا الطلب بالكامل بحيث يصبح التأمين 100% من قيمته.</p> <p>7. نقر بموجب هذا الطلب بأن جميع الأوراق المالية والتجارية والمعادن الثمينة والنقود والبضائع والأموال الأخرى من أي نوع كانت المودعة حالياً أو التي ستودع مستقبلاً لديكم أو لدى أي فرع من فروعكم تعتبر مرهونة رهناً حيازياً نهائياً وغير قابل للإلغاء لصالح بنك الإمارات دبي الوطني (ش.م.م) لضمان كافة إلزاماتنا قبلكم دون الحاجة إلي إقرار لاحق منا بذلك كما نفوض بنك الإمارات</p>											

hereby irrevocably and unconditionally delegate Emirates NBD (S.A.E) to dispose of it in any way, in its favor and /or in favor of third parties, in order to settle our commitments towards the Bank.

8. We certify our approval on the conditions of the present application for issuing a letter of guarantee and acknowledge having received the Letter of Guarantee and accepted all its conditions.

9. The present application is drawn in the Arabic and English languages, the Arabic language is the official language of the present application in what concerns its interpretation, its execution and in all what concerns it.

10. The present application is an integral and complementary part of any contracts, correspondences, concluded or exchanged with the Bank in the past or which shall be concluded or exchanged in the future.

11. The laws of the Arab Republic of Egypt govern this application. Any conflict or litigation arising from this application shall be submitted to Cairo Courts or any Court chosen by the Bank.

دبي الوطني (ش.م.م) بصفة نهائية وبدون أية شروط في التصرف فيها بأية صورة من صور التصرف لنفسه و/أو للغير واستخدام حصيلة ذلك في سداد أى رصيد مدين علينا لصالحه.

8. نقر بموافقتنا علي شروط طلب إصدار خطاب ضمان هذه وإستلامنا خطاب الضمان المشار إليه بعاليه وموافقتنا التامة علي شروطه.

9. تحرر هذا الطلب باللغتين العربية والإنجليزية وتعتبر العربية هي اللغة الرسمية المعول عليها في تفسير وتنفيذ هذا الطلب وفي كل ما يتعلق به.

10. يعتبر طلبنا هذا جزء لا يتجزأ من أية عقود، مكاتبات، الخ مبرمة أو تبرم بيننا وبين البنك.

11. يخضع هذا الطلب لقانون جمهورية مصر العربية ويكون الإختصاص ينظر أى نزاع ينشأ بخصوص هذا الطلب لمحاكم القاهرة أو أى محكمة يختارها البنك.

**Other Instructions (if any)**

**تعليمات أخرى (إن وجدت)**

<b>Account Name</b>		<b>إسم الحساب</b>
<b>Capacity</b>		<b>الصفة</b>
<b>Authorized Signature</b>		<b>التوقيع المعتمد</b>
<b>Date</b>		<b>التاريخ</b>